

*KÜHL- UND GEFRIERGERÄT FÜR DEN
GASTRONOMIEBETRIEB*

BEDIENUNGSANLEITUNG

BARKÜHLUNG

**BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR
DER INSTALLATION, DEM BETRIEB UND DER WARTUNG
VOLLSTÄNDIG DURCH**

INHALT

◆ *INSTALLATION & BETRIEB*

Auspacken.....	1
Aufstellen.....	1
Installation der Einlegeböden	2
Abdichtung zwischen Kühlschrank und Fußboden.....	2
Installation des Fassbier-Zapfhahnturms	3
Installation des externen Gaszylinders.....	4
Elektrische Anweisungen	5

◆ *REGELMÄSSIGE WARTUNG*

Reinigung der Kondensatorspule	6
Reinigung von Lüfterflügel und Motor.....	6
Reinigung des Geräteinnenraums.....	6
Reinigung der Bierzapfhahnleitung	7
Edelstahlpflege und Reinigung.....	7

◆ *PROBLEMBEHEBUNG*

8

BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF.

Hinweis: Verwenden Sie dieses Gerät gemäß dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck. Bei ordnungsgemäßer Wartung wird Ihr Kühlgerät viele Jahre problemlos funktionieren.

INSTALLATION & BETRIEB

• AUSPACKEN

Falls die Einheit kürzlich transportiert wurde, lassen Sie sie bitte mindestens 24 Stunden stehen.

1. Entfernen Sie die äußere Verpackung, sämtliches Verpackungsmaterial (einschließlich Karton, Luftpolsterfolie und Kunststoffolie) sollte entfernt werden.
2. Stellen Sie die Einheit so dicht wie möglich an den endgültigen Standort, bevor Sie die Holzpalette entfernen.
3. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Schrauben aus der L-Halterung zu entfernen, welche die Einheit mit der Holzpalette verbindet.
4. Entfernen Sie die Palette, indem Sie alle Schienenbügel losschrauben. Stellen Sie die Palette beiseite.
5. Richten Sie den Kühlschrank vorsichtig auf.

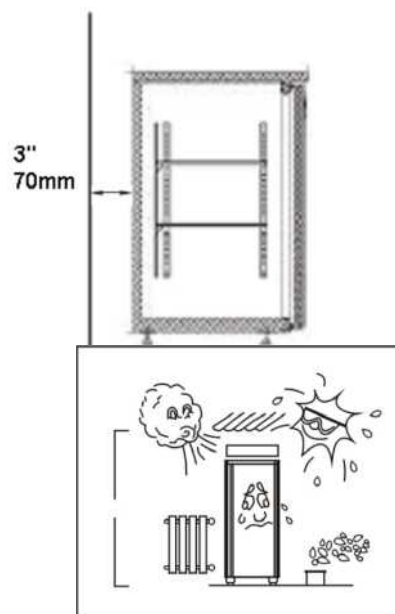


Vorsicht: Wenn Sie die Einheit anheben, verwenden Sie nicht die Arbeitsplatte zum Anheben.



• AUFSTELLEN

- Installieren Sie die Einheit auf einer festen und geraden Oberfläche, sorgen Sie für Stabilität des Kühlgeräts, um Vibrationen und Geräusche zu verhindern.
- Installieren Sie die Einheit in einem gut belüfteten Innenraumbereich. Zwischen den umgebenden Wänden und dem Korpus des Kühlgeräts sollten zugunsten der Luftzirkulation mindestens 7 cm Abstand herrschen.
- Die Einheit sollte abseits von Wärmequellen installiert werden, um eine Reduktion der Kühleffizienz zu verhindern.
- Installieren Sie das Kühlgerät an einem trockenen Ort, um zu verhindern, dass sich Rost auf dem Korpus bildet, der die elektrische Isolierung beeinträchtigen könnte.
- Das Gerät darf keinem Regen und keiner Sonne ausgesetzt werden, die Verwendung in Außenbereichen kann die Effizienz reduzieren und die Einheit



INSTALLATION & BETRIEB

beschädigen.

- Die Einheit sollte dicht genug an elektrischen Stromversorgung aufgestellt werden, sodass in keinem Falle Verlängerungskabel verwendet werden.



***Vorsicht: Probleme, die durch unsachgemäße
Positionierung der Einheit entstehen, sind nicht von
der Garantie abgedeckt.***

INSTALLATION & BETRIEB



ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES GERÄTS.

GEFAHR! FÜR KINDER BESTEHT DAS RISIKO, SICH EINZUKLEMMEN – SICHERHEIT

Falls Sie ein altes Kühlgerät entsorgen möchten/müssen, befolgen Sie bitte die unten genannten Anweisungen, um einen schweren Unfall zu verhindern.

- Entfernen Sie die Türen.
- Lassen Sie die Einlegeböden installiert, damit Kinder nicht einfach in das Gerät hineinklettern können.

Verbieten Sie Kindern, an den Einlegeböden im Kühlgerät hinauf zu klettern, darauf zu stehen oder daran zu hängen. Sie könnten die Einheit beschädigen und sich selbst schwere Verletzungen zufügen.

Falls Sie Ihr altes Kühlgerät entsorgen, stellen Sie sicher, dass das Kühlgerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker zugunsten der ordnungsgemäßen Entsorgung entfernt wird.

• INSTALLATION DER EINLEGEBODEN

1. Hängen Sie die Einlegeboden-Clips in die Cliphalterung.
2. Legen Sie die Einlegeböden auf die Clips und stellen Sie sicher, dass alle Ecken ordnungsgemäß festsitzen

Einlegeboden-

Einlege
boden
Clip



• ABDICHTUNG ZWISCHEN KÜHLSCHRANK UND FUSSBODEN

Wenn Hygienerichtlinien erfordern, dass das Gerät zum Boden hin abgedichtet werden muss, kann diese Methode angewandt werden.

1. Position Kühlgerät

Erlauben Sie einen Abstand von rund 2,5 cm zwischen der Wand und der Rückseite der Barkühlung, um eine ordnungsgemäße Belüftung sicherzustellen.

2. Nivellierung des Kühlgeräts

Das Kühlgerät sollte von Seite zu Seite und von vorne nach hinten nivelliert sein. Legen Sie an vier Stellen eine Wasserwaage in den Innenraum des Kühlgeräts:

- A. Position der Wasserwaage auf dem Innenboden der Einheit in der Nähe der Tür. Die Wasserwaage sollte parallel zur Kühlgerätefront liegen.
- B. Position der Wasserwaage auf dem hinteren in Boden des Kühlgeräts. Die Wasserwaage sollte parallel zur Kühlgeräterückseite liegen.
- C. Führen Sie die Schritte A und B auf ähnliche Weise durch, indem Sie die Wasserwaage links und rechts parallel zur Tiefe des Kühlgeräts auf den Boden der Einheit legen. Nivellieren Sie das

INSTALLATION & BETRIEB

Kühlgerät.

3. Dichtungsmittel aufbringen

- Ziehen Sie eine Markierungslinie auf dem Fußboden.
- Heben und blockieren Sie die Vorderseite des Kühlgeräts.
- Tragen Sie eine Wulst aus Dichtungsmittel gemäß NSF-Genehmigung (siehe Liste unten) auf den Fußboden auf, gut 1,5 cm innerhalb der eingezeichneten Markierung. Diese Wulst muss groß genug sein, um die gesamte Kühlgeräteoberfläche abzudichten, wenn diese auf das Dichtungsmittel gestellt wird.
- Heben und blockieren Sie die Rückseite des Kühlgeräts.
- Tragen Sie wie zuvor erklärt das Dichtungsmittel zu den anderen drei Seiten auf den Fußboden auf.
- Überprüfen Sie, ob das Kühlgerät zum Boden hin über die gesamte Fläche hinweg abgedichtet ist.

DICHTUNGSMITTEL MIT

NSF-GENEHMIGUNG:

Minnesota Mining #ECU800 Caulk Minnesota
Mining #ECU2185 Caulk Minnesota Mining
#ECU1055 Bead Minnesota Mining #ECU1202
Bead Armstrong Cork - Rubber Caulk Products
Research Co #5000 Rubber Caulk

GE Silikondichtung
Dow Corning Silikondichtung

HINWEIS: Asphaltböden sind sehr chemikalienempfindlich. Eine Schicht Klebeband, die vor dem aufbringen des Dichtungsmittels auf den Fußboden geklebt wird, schützt den Fußboden.

INSTALLATION DES FASSBIER-ZAPFTURMS (nur für Modelle mit Bierzapfhahn)

BIERZAPFSYSTEM

12-Regler

Links: Zapfturm
Rechts: CO₂-Gaszylinder
Mitte: Zapfhahn mit Anschluss

INSTALLATION & BETRIEB



3. Stecken Sie einen Luftschlauch in den Zapfturm und sichern Sie den Zapfturm am Kühlgerät mittels der Dichtung unterhalb des Zapfturms.

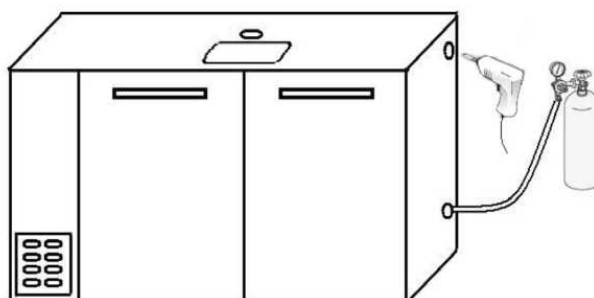


4. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch stets mit dem oberen Teil des Zapfturms abschließt, damit der Zapfhahn kalt bleibt.



5. Schrauben Sie den Angriff auf den Bierzapfhahn.

• INSTALLATION DES EXTERNEN CO₂-GASTZYLINDERS (nur für Modelle mit Zapfhahn)



Öffnungen für die
CO₂-Leitungen

1. Entfernen Sie den Stecker an der rechten Wand mit einer Zange.
2. Bohren Sie ein Loch durch die Wand, die Löcher können sich an 2 verschiedenen Stellen befinden.
3. Stecken Sie die CO₂-Leitung durch das Loch.
4. Dichten Sie das Loch um die CO₂-Leitung mit einem Silikondichtungsmittel ab, um eine Leckage kalter

INSTALLATION & BETRIEB

Luft zu verhindern.

INSTALLATION & BETRIEB

• ELEKTRISCHE ANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden:

- Dieses Kühlgerät muss ordnungsgemäß installiert und entsprechend der Installationsanweisungen aufgestellt werden.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere entflammbare Gase und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte.
- Um das Kühlgerät zu reinigen oder Reparaturen vorzunehmen, trennen Sie die Einheit von der Steckdose.
- Die Temperatursteuering auf die 0-Stellung einzustellen, trennt nicht die Stromversorgung für die Beleuchtung, die Heizer oder die Verdampfer.

HINWEIS: Es wird strengstens empfohlen, dass sämtliche Wartungsarbeiten vor der Verwendung des Geräts von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

- Bitte stellen Sie sicher, dass zu jedem Zeitpunkt die erforderliche Kompressorspannung bereitgestellt wird. Falls die Spannung instabil ist, wählen Sie bitte einen geeigneten automatischen Spannungsregler aus.



VORSICHT: Niedrige oder hohe Spannung kann die Kühleinheit negativ beeinflussen.

- Sämtliche Geräte sollten in eine geerdete elektrische Steckdose von ordnungsgemäßer Größe und mit passendem Überstromschutz installiert werden. Siehe elektrische Anforderungen auf dem Typenschild. Um die Möglichkeit eines elektrischen Schocks zu minimieren, ist das Stromkabel dieses Geräts mit einem Erdungsstecker ausgestattet, der zu standardmäßigen Schuko-Wandsteckdosen passt.

Standardstecker: NEMA 5-15P

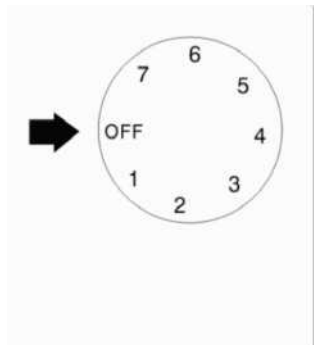


Falls es sich um eine standardmäßige Steckdose mit Zweier-Steckvorrichtung handelt, muss diese durch eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose ausgetauscht werden **VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN ADAPTER!**

- Die Steckdose und der Stromkreislauf müssen durch einen qualifizierten Elektriker überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Überprüfen Sie die Eingangsspannung mit einem Voltmeter.
- **VERWENDEN SIE KEINE VERLÄNGERUNGSKABEL.** Die Verwendung von Verlängerungskabeln zum Anschließen des Kühlgeräts erklärt die Garantie für nichtig. Die Einheit sollte dicht genug an der elektrischen Stromversorgung aufgestellt werden, sodass in keinem Falle Verlängerungskabel verwendet werden.
- Das Kühlgerät sollte stets in eine separate Steckdose gesteckt werden, welche über eine Nennspannung verfügt, die dem Typenschild auf dem Gerät entspricht. Dies gewährleistet beste Leistung und verhindert auch die Überlastung des hausinternen Stromkreises, welche eine Brandgefahr durch Überhitzung darstellen kann.
- Niemals den Gerätestecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose heraus.
- Reparieren oder tauschen Sie sofort alle Stromkabel aus, die durchgescheuert sind oder anderweitig beschädigt. Verwenden Sie kein Kabel, das Risse oder Abriebschäden am Kabel oder an einem der beiden Enden aufweist.
- Wenn Sie das Kühlgerät von der Wand abziehen, achten Sie darauf, nicht auf das Kabel zu treten oder dieses zu beschädigen.

Es wird strengstens empfohlen, dass sämtliche Wartungsarbeiten vor der Verwendung des Geräts von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

- Temperatureinstellung



Temperaturbereich von 7 (am kältesten) bis 1 (am wärmsten).

VORSICHT: Den Temperaturregler auf die kälteste Einstellung zu stellen, kann zu einem Einfrieren und Vereisen der Verdampferspule führen. Dies führt unter Umständen zu einer höheren Temperatur im Kühlgeräteinnenraum.

REGELMÄSSIGE WARTUNG



WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung

irgendwelcher Teile von der Stromversorgung.

• REINIGUNG DER KONDENSATORSPULE

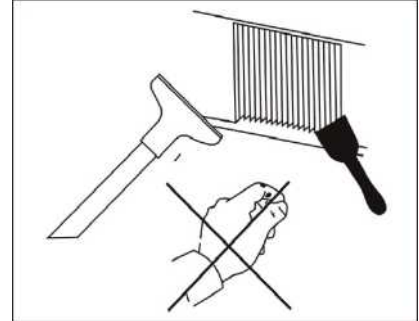
- Für effizienten Betrieb ist es wichtig, dass die Oberfläche des Kondensators frei von Staub, Schmutz und Fusseln gehalten wird.

- Wir empfehlen, die Reinigung der Kondensatorspule und Rippen mindestens einmal monatlich durchzuführen.

- Mit einem kommerziellen Kondensatorspulenreiniger reinigen, den Sie bei Ihren Küchenausstatter erhalten.

Bürsten Sie die Kondensatorrippen von oben nach unten ab, nicht von Seite zu Seite.

- Nach der Reinigung glätten Sie sämtliche verbogenen Kondensatorrippen mit einem entsprechenden Rippenkamm.



• REINIGUNG VON LÜFTERFLÜGEL UND MOTOR

Falls nötig, reinigen Sie die Lüfterflügel und den Motor mit einem weichen Tuch. Sollte es erforderlich sein, die Lüfterflügel zu waschen, decken Sie den Lüftermotor ab, um Feuchtigkeitsschäden zu verhindern.

• REINIGUNG DES GERÄTEINNENRAUMS

- Für die Reinigung des Geräteinnenraums verwenden Sie eine Mischung aus warmem Wasser und milder Seife.

- Verwenden Sie keine Stahlwolle, ätzende Seife, Schleifmittel oder Bleiche, welche die Edelstahloberfläche beschädigen könnten.

- Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig, vorzugsweise einmal die Woche. Entfernen Sie einfach die Türdichtung vom Türrahmen, weichen Sie diese im warmen Wasser mit Seife für 30 Minuten ein, trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab und bringen Sie die Dichtung wieder an.

- Überprüfen Sie die Dichtungen auf ordnungsgemäße Dichtigkeit, nachdem sie diese wiedereingesetzt haben.

- Entfernen Sie regelmäßig die Einlegeböden und die Halterungen aus der Einheit und reinigen Sie diese mit milder Seife und warmem Wasser. Um die Halterungen zu entfernen, entnehmen Sie zunächst die Einlegeböden und dann die Halteklemmen der Einlegeböden. Dann heben Sie die Halterungen einfach an und ziehen sie raus.

• REINIGUNG DER BIERZAPFHAHNLEITUNG

1: Tools:



2. Geben Sie die Reinigungslösung in die Pumpflasche und schließen Sie diese an die Bierleitung an.

3. Stellen Sie ein Eimer unter den Zapfhahn und öffnen Sie den Zapfhahn, pumpen Sie die Flasche.

Verwenden Sie eine Bürste, um den Zapfhahn zu reinigen. Pumpen Sie weiter, bis die gesamte Reinigungslösung aus der Flasche herausgepumpt wurde. Sie können die Leitung auch befüllen und die Reinigungslösung in der Leitung eine Weile einwirken lassen, danach ausspülen. Nachdem Sie die Reinigungslösung haben durchlaufen lassen, öffnen Sie die Flasche und füllen kaltes Wasser ein. Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, um die Leitung von Reinigungsmitteln zu befreien und diese auszuspülen.



• EDELSTAHPFLEGE UND REINIGUNG

Empfohlene Reinigungsmittel für Edelstahl

- Seife, Ammoniak und Reinigungsmittel, aufgetragen mit einem weichen Tuch oder Schwamm für die regelmäßige Reinigung.
- bei öligen, fettigen, sauren Lebensmitteln sowie Blut und eingebrannten Lebensmitteln.
- Jedes kommerzielle Reinigungsmittel kann mit einem Schwamm oder weichen Tuch aufgetragen werden, um Fett und Öl zu entfernen.

VORSICHT: Verwenden Sie keine Stahlwolle, Schleifmittel oder chlorbasierte Produkte für die Reinigung der Edelstahloberflächen

PROBLEMBEHEBUNG

Bevor Sie für Ihre Einheit den Kundendienst rufen, überprüfen Sie zunächst folgende Punkte.

Bitte beachten Sie, dass diese Anweisungen nur als Referenzlösungen für übliche Probleme gedacht sind.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Kompressor funktioniert nicht.	Sicherung durchgebrannt oder Trennschalter ausgelöst. Stromkabel nicht eingesteckt. Thermostat zu hoch eingestellt. Kühlschrank befindet sich im Defrost-Zyklus.	Sicherung austauschen oder Trennschalter zurücksetzen. Stromkabel einstecken. Thermostat auf niedrigere Temperatur einstellen. Defrost-Zyklus beenden lassen.
Kondensatoreinheit läuft lange.	Übermäßig viele warme Produkte im Kühlgerät. Lange Türöffnungsdauer oder Tür nur angelehnt. Türdichtung(en) dichten nicht ordnungsgemäß. Schmutzige Kondensatorspule. Verdampferspule vereist.	Ordnungsgemäße Produktkühlzeit erlauben. Türen bei Nichtbenutzung geschlossen halten. Lange Türöffnungszeiten vermeiden. Sicherstellen, dass die Dichtungen richtig eingerastet sind. Dichtung entfernen und mit Seife und Wasser reinigen. Dichtungszustand prüfen und Dichtungen austauschen, falls nötig. Kondensatorspule reinigen. Einheit von der Stromversorgung trennen und Spule abtauen lassen. Sicherstellen, dass das Thermostat nicht zu kalt eingestellt ist. Sicherstellen, dass die Türdichtungen ordnungsgemäß dichten.
Kühlgerätemperatur ist zu hoch.	Thermostat zu hoch eingestellt. Luftstrom blockiert. Übermäßig viele warme Produkte im Kühlgerät. Sicherung durchgebrannt oder Trennschalter ausgelöst. Schmutzige Kondensatorspule. Lange Türöffnungsdauer oder Tür nur angelehnt. Verdampferspule vereist.	Thermostat auf niedrigere Temperatur einstellen. Produkt neu ausrichten, um ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten. Stellen Sie einen Abstand von gut 10 cm zum Verdampfer sicher. Ordnungsgemäße Produktkühlzeit erlauben. Sicherung austauschen oder Trennschalter zurücksetzen. Kondensatorspule reinigen. Türen bei Nichtbenutzung geschlossen halten. Lange Türöffnungszeiten vermeiden. (siehe oben)
Kühlgerät ist laut.	Lockere Teile. Rohrschwingungen.	Lockere Teile lokalisieren und befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Schläuche keinen Kontakt zu anderen Rohren oder Komponenten haben.

